



## Medienmitteilung

### **HYDRO Exploitation SA, 1. Industrieunternehmen für ihr Engagement zugunsten der Zweisprachigkeit im Wallis ausgezeichnet**

**Biel und Sion, 6. Oktober 2026** – HYDRO Exploitation SA wurde vom Forum für die Zweisprachigkeit mit dem Label für die Zweisprachigkeit ausgezeichnet. Diese Auszeichnung würdigt das Engagement des Unternehmens für die deutsche und französische Sprache sowie die nachhaltige Verankerung der Zweisprachigkeit in seiner Arbeitsweise, Kommunikation und seinen Dienstleistungen. HYDRO ist historisch gesehen in beiden Sprachregionen des Wallis tätig und pflegt eine Kultur der Offenheit und der gegenseitigen sprachlichen Unterstützung, die dazu beiträgt, die Zweisprachigkeit im Arbeitsalltag zu leben. Es ist das erste Industrieunternehmen im Wallis, das das Label für Zweisprachigkeit erhalten hat.

HYDRO Exploitation SA mit Sitz in Sion ist hauptsächlich im Betrieb und Unterhalt von Stromproduktionsanlagen tätig. Das Unternehmen beschäftigt rund 500 Mitarbeitende an Standorten vom Oberwallis bis in den Waadtländer Jura. Gemeinsam betreiben sie 50 Wasserkraftanlagen, die mehr als 20 % zur Schweizer Wasserkraftproduktion beitragen. Mit ihren zahlreichen Standorten ist HYDRO in einem Umfeld tätig, in dem die Zweisprachigkeit sowohl für die interne Zusammenarbeit als auch für die Beziehungen zur Kundschaft und zu den Partnerinnen und Partnern von konkreter Bedeutung ist.

Die vom Forum für die Zweisprachigkeit durchgeführte Evaluation zeigt, dass sich das Unternehmen bereits stark für beide Sprachen engagiert. HYDRO verfügt insbesondere über eine weitgehend zweisprachige institutionelle Kommunikation, über Arbeitsmittel und Dokumente in deutscher und französischer Sprache sowie über eine in den Teams fest verankerte Kultur der Offenheit und der gegenseitigen sprachlichen Unterstützung.

Das Engagement von HYDRO geht über die Kommunikation hinaus. Das Unternehmen verfolgt damit auch das Ziel, die verschiedenen Sprachgemeinschaften innerhalb des Unternehmens besser einzubeziehen, seine Attraktivität über die Walliser Grenzen hinaus, d.h. auf nationaler Ebene zu stärken und langfristig eine inklusive Unternehmenskultur zu festigen. Die Aktivitäten des Unternehmens in beiden Sprachregionen des Wallis, sowohl in anderen Kantonen, sind dabei ein wichtiger Vorteil.

**Das Label für die Zweisprachigkeit misst die Qualität der Zweisprachigkeit auf drei Ebenen:** die Dienstleistungen und die externe Kommunikation, die Zusammensetzung und die Sprachkompetenzen des Personals sowie die interne Kommunikation und die Sprachkultur der Organisation.

- **Dienstleistungen und externe Kommunikation:** HYDRO präsentiert sich konsequent zweisprachig. Die Website ist auf Deutsch und Französisch verfügbar, ebenso die wichtigsten institutionellen Unterlagen und die Informationen für Kundschaft und Partnerinnen und Partner. Auch Medienmitteilungen, der Jahresbericht und die Unternehmenszeitung werden in beiden Sprachen angeboten. Bei externen Kontakten ermöglicht die Organisation der Teams in der Regel, Kundinnen und Kunden sowie Partnerinnen und Partner in ihrer jeweiligen Sprache zu betreuen und die Dienstleistungen an die sprachlichen Gegebenheiten der verschiedenen Regionen anzupassen.
- **Zusammensetzung und Sprachkompetenzen des Personals:** Das Unternehmen kann auf Mitarbeitende zählen, die über die erforderlichen Sprachkompetenzen verfügen, um je nach Bedarf in beiden Sprachen zu arbeiten. Die gegenseitige Unterstützung spielt dabei eine besonders wichtige Rolle: Zweisprachige Mitarbeitende helfen regelmässig beim Gegenlesen von Dokumenten, unterstützen bei fachlichen Gesprächen oder springen ein, wenn eine Situation vertiefte Kenntnisse der Partnersprache erfordert. HYDRO fördert zudem die Entwicklung der Sprachkompetenzen durch Deutsch- und Französischkurse sowie durch Möglichkeiten zur Immersion an Standorten in der jeweils anderen Sprachregion.
- **Interne Kommunikation und Sprachkultur:** Die Zweisprachigkeit ist in der internen Unternehmenskommunikation fest verankert. Die wichtigsten Dokumente im Zusammenhang mit den Arbeitsverhältnissen, Richtlinien, Informationen der Direktion sowie zahlreiche Inhalte im Intranet sind auf Deutsch und Französisch verfügbar. Im Arbeitsalltag wird pragmatisch mit den Sprachen umgegangen, wobei die Praxis je nach Standort und Zusammensetzung der Teams unterschiedlich ist. Offenheit, Flexibilität und gegenseitige Unterstützung unter den Mitarbeitenden tragen zu einem Umfeld bei, in dem Bemühungen, die Partnersprache zu verwenden, gefördert und wertgeschätzt werden.

«Bei HYDRO geht Zweisprachigkeit weit über die Kommunikation hinaus. Sie fördert die Zusammenarbeit, bereichert unsere Unternehmenskultur und trägt zum Wohlbefinden unserer Mitarbeitenden bei. Gestützt auf diese walliserische Besonderheit der Zweisprachigkeit wollen wir unsere Attraktivität als Arbeitgeber stärken und nutzen, insbesondere im Oberwallis, wo das Unternehmen bereits rund 60 Personen beschäftigt, aber auch über die Grenzen des Wallis hinaus auf nationaler Ebene. Die Verleihung des Labels ist somit eine Anerkennung für einen Ansatz, der voll und ganz der Realität und der Entwicklung unseres Unternehmens entspricht, betont Matthias Gäumann, CEO von HYDRO.»



Das **Label für die Zweisprachigkeit** wurde 2001 ins Leben gerufen und wird vom Forum für die Zweisprachigkeit in Biel/Bienne verliehen. Es hat zum Ziel, die Zweisprachigkeit sowohl in der eigenen Region als auch in anderen zweisprachigen Regionen der Schweiz zu fördern und dabei das gegenseitige Interesse und den Respekt zwischen den Sprachgemeinschaften zu stärken.



Seit ihrer Gründung vor rund 20 Jahren hat sich HYDRO Exploitation SA zu einer wichtigen Akteurin im Bereich des Kraftwerksbetriebs und der Wartung von Wasserkraftwerken entwickelt. So betreibt das Unternehmen für seine Partnerkunden rund 50 Anlagen, die in der Schweiz fast 20% des Stroms aus Wasserkraft erzeugen. Seine Expertise, sein Fachwissen und seine Problemlösungskompetenzen überzeugen immer mehr Kunden.

Heute zählt HYDRO noch weitere in- und ausländische Elektrizitätsunternehmen, Gemeinwesen sowie Transport- und Industrieunternehmen zu ihren Kunden. Zu ihren Partnern, Kunden und 500 Mitarbeitenden hat sich ein Vertrauensverhältnis und eine solide Beziehung aufgebaut.

Wie das Wasser, das sie gewinnbringend nutzt, arbeitet HYDRO flexibel und speditiv. Dabei nimmt sie Herausforderungen vorweg, um rasch durchdachte und leistungsstarke Lösungen zu konzipieren.

**Weitere Informationen:**

Virginie Borel, Geschäftsführerin des Forums für die Zweisprachigkeit – 078 661 89 75

Carole Sunier, Leiterin Kommunikation und Marketing, HYDRO Exploitation SA - 079 775 86 73